Form No. 3402-100 Rev C

Dmuchawa z zasysaniem UltraPlus

Model nr 51558—Numer seryjny 315000001 i wyższe

Model nr 51681—Numer seryjny 315000001 i wyższe

Podręcznik operatora

Ten produkt to ręczna elektryczna dmuchawa z zasysaniem. Jest ona przeznaczona do przydomowych zadań, takich jak zdmuchiwanie ziemi, zanieczyszczeń i innych drobnych materiałów. Służy także do zasysania lekkiej materii organicznej, takiej jak trawa i liście. Nie jest ona przeznaczona do użytku w zamkniętych pomieszczeniach, na obszarach o wysokim zapyleniu, do rozpalania ognia ani zasysania twardych przedmiotów. Masa urządzenia wynosi 5,2 kg.

Produkt jest zgodny z wszelkimi stosownymi dyrektywami europejskimi; szczegółowe informacje podane zostały w osobnym formularzu deklaracji zgodności dla danego produktu.

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas używania urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym następujących zasad:

PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYWANIA URZĄDZENIA PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE

OSTRZEŻENIE—**Aby zminimalizować niebezpieczeństwo pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub ryzyko obrażeń, przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa.**

Aby zapewnić maksymalne bezpieczeństwo, najlepsze rezultaty i aby uzyskać wiedzę na temat produktu, użytkownik lub inny operator urządzenia musi koniecznie przed pierwszym użyciem urządzenia przeczytać ze zrozumieniem niniejszą instrukcję obsługi. Zwracaj szczególną uwagę na symbol alarmu bezpieczeństwa ⚠, tj. UWAGA, OSTRZEŻENIE lub NIEBEZPIECZEŃSTWO – instrukcje dotyczące bezpieczeństwa osobistego. Przeczytaj instrukcję, ponieważ dotyczy ona bezpieczeństwa. **Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może prowadzić do obrażeń ciała, zagrożenia pożarem lub porażeniem prądem**.

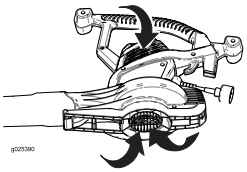
Ważne: **Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do zastosowania przydomowego.**

Szkolenie

- Przeczytaj dokładnie instrukcje. Zapoznaj się z elementami sterowania i prawidłową obsługą urządzenia.
- Nigdy nie pozwalaj dzieciom obsługiwać urządzenia.
- Nie zezwalaj w żadnym wypadku osobom nieznającym tych instrukcji na obsługę urządzenia. Przepisy lokalne mogą ograniczać wiek operatora.
- Nigdy nie obsługuj urządzenia, gdy w pobliżu znajdują się inne osoby, w szczególności dzieci, lub zwierzęta.
- Operator lub użytkownik ponoszą odpowiedzialność za wszelkie wypadki i zagrożenia dotyczące osób lub ich mienia.

Przygotowanie

- Podczas obsługi maszyny noś zawsze pełne obuwie i długie spodnie.
- Nie używaj luźnej odzieży ani biżuterii, gdyż mogłyby one zostać pochwycone i wciągnięte do wlotu powietrza (patrz poniższy rysunek). Nie zbliżaj długich włosów do wlotu powietrza.



g025390

- Podczas użytkowania urządzenia noś okulary ochronne i ochronniki słuchu.
- Aby zapobiec podrażnieniu przez kurz, należy nosić maskę ochronną.
- Przed użyciem należy sprawdzić przewód zasilający i przedłużacze pod kątem oznak uszkodzeń i zużycia. Nie używaj urządzenia, jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony lub zużyty.
- W żadnym przypadku nie używaj urządzenia z wadliwymi osłonami lub bez założonych urządzeń zabezpieczających, takich jak worek/rura do zasysania albo rura/pokrywa wlotu dmuchawy.
- Używaj wyłącznie opatrzonych znakiem CE wodoodpornych przewodów przedłużających wyposażonych we właściwy rodzaj wtyczki dla danego regionu oraz postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami.

Obsługa

- **Nie korzystaj** z urządzenia na mokrych powierzchniach. **Nie narażaj** urządzenia na działanie deszczu. Przechowuj je w pomieszczeniu.
- Nie dotykaj wtyczki zasilającej ani urządzenia mokrymi rękoma.
- Przewód zawsze utrzymuj skierowany do tyłu, z dala od urządzenia.
- Jeżeli podczas użytku dojdzie do uszkodzenia przewodu, natychmiast odłącz przewód od zasilania. **Przed odłączeniem wtyczki nie dotykaj przewodu.**
- Nie przenoś urządzenia za przewód, nie używaj przewodu jako uchwytu, nie przycinaj go drzwiami ani nie ciągnij

© 2020—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Zarejestruj produkt pod adresem www.Toro.com.

CE

Tłumaczenie oryginału (PL)
Wydrukowano w Stanach Zjednoczonych.
Wszelkie prawa zastrzeżone
3402-100 C

za niego, gdy dotyka ostrych krawędzi lub naroży ścian. Przewód musi się znajdować z dala od gorących powierzchni.

- Przed odłączeniem od gniazdka zasilającego wyłącz wszystkie przyciski sterujące.
- Nie odłączaj od gniazdka, ciągnąc za przewód. Aby odłączyć urządzenie od gniazdka, chwyć za wtyczkę a nie za przewód.
- W następujących sytuacjach odłączaj urządzenie od źródła zasilania:
  - Zawsze gdy pozostawiasz urządzenie bez nadzoru
  - Przed przystąpieniem do oczyszczania po zatkaniu
  - Przed przeprowadzeniem inspekcji, czyszczenia lub czynności konserwacyjnych
  - Jeśli urządzenie zaczyna nieprawidłowo drgać
- Korzystaj z urządzenia wyłącznie przy świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- Nie sięgaj zbyt daleko urządzeniem i zawsze utrzymuj równowagę.
- Na stokach zawsze uważaj na oparcie dla stóp.
- Podczas pracy z urządzeniem chodź, nie biegaj.
- Utrzymuj wszystkie wloty powietrza chłodzącego w stanie wolnym od zanieczyszczeń. Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów urządzenia. Nie używaj, gdy którykolwiek z otworów jest zablokowany.
- Nigdy nie zdmuchuj zanieczyszczeń w kierunku osób postronnych.
- Podczas oczyszczania schodów należy zachować dodatkową ostrożność.
- Nie używaj do zasysania palnych lub łatwopalnych cieczy, takich jak benzyna; nie używaj na obszarach, na których takie ciecze mogą występować.
- Nie wolno zasysać żadnych płonących ani dymiących przedmiotów, takich jak papierosy, zapałki lub gorący popiół.
- Urządzenie to jest wyposażone w podwójną izolację elektryczną (tzn. jest to urządzenie klasy 2). Należy używać wyłącznie identycznych części zamiennych. Należy stosować się do instrukcji serwisowania urządzeń z podwójną izolacją (klasa 2).
- Rażenie piorunem może spowodować poważne obrażenia lub śmierć. Jeśli nad obszarem pracy widać błyski lub słychać grzmoty, zaprzestań użytkowania urządzenia i znajdź miejsce, w którym można się schronić.

Konserwacja i przechowywanie

- Dokładnie dokręcaj wszystkie nakrętki, śruby i wkręty, aby zachować pewność, że urządzenie będzie pracować bezpiecznie.
- Sprawdzaj często, czy worek podciśnieniowy nie uległ zużyciu ani uszkodzeniu.
- Wymieniaj zużyte lub uszkodzone części.
- Jeżeli urządzenie nie działa w sposób prawidłowy, zostało upuszczone, uszkodzone, pozostawione na zewnątrz budynku lub wpadło do wody, należy je zwrócić do autoryzowanego przedstawiciela serwisu.
- Używaj tylko oryginalne części zamienne i akcesoria.
- Przechowuj urządzenie w suchym miejscu.

Ciśnienie akustyczne

W tym urządzeniu gwarantowany poziom ciśnienia akustycznego wynosi 93 dBA z uwzględnieniem współczynnika niepewności (K) o wartości 1 dBA.

Poziom ciśnienia akustycznego określono zgodnie z procedurami podanymi w normie EN ISO 11201.

Moc akustyczna

W tym urządzeniu gwarantowany poziom mocy akustycznej wynosi 102 dBA z uwzględnieniem współczynnika niepewności (K) o wartości 1 dBA.

Poziom ciśnienia akustycznego został określony zgodnie z procedurami przedstawionymi w normie ISO 11094.

Drgania

- Zmierzony poziom wibracji = 2,4 m/s^2
- Współczynnik niepewności (K) = 1,0 m/s^2

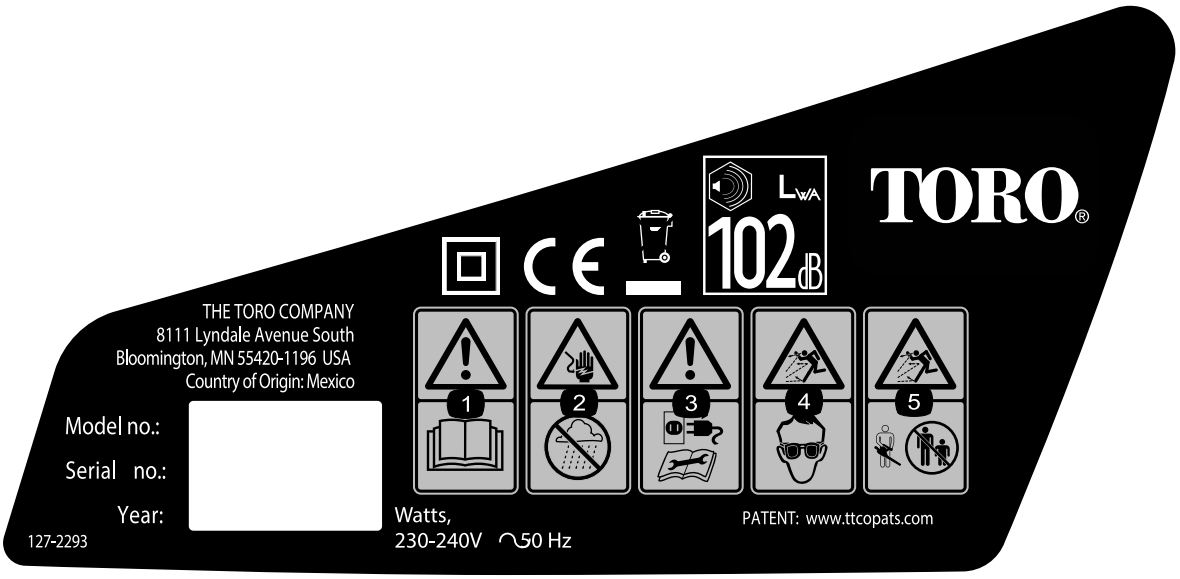
Zmierzone wartości zostały określone zgodnie z procedurami podanymi w normie EN ISO 20643.

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE)

	• Dyrektywa europejska 2002/96/WE klasyfikuje niniejszy produkt jako narzędzie elektryczne lub elektroniczne. • **Nie wolno** go wyrzucać wraz z niesortowanymi odpadkami gospodarczymi. • Narzędzie to należy oddać do punktu zbiórki lub zakładu utylizacji w sposób przewidziany obowiązującymi przepisami prawa. • Nabywca urządzenia odgrywa ważną rolę w zmniejszeniu obciążenia środowiska odpadami. Rola ta polega ona na zwróceniu zużytych narzędzi elektrycznych lub elektronicznych do recyklingu. • Recykling pozwala uniknąć wprowadzania substancji niebezpiecznych do strumienia odpadów komunalnych. • Przekreślony symbol kosza na odpady przypomina użytkownikowi, aby nie wyrzucał tego produktu wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi.

Naklejki informacyjne i ostrzegawcze

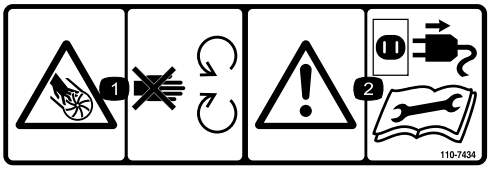
Ważne: **Naklejki ostrzegawcze i instruktażowe znajdują się w pobliżu miejsc potencjalnie niebezpiecznych. Wymieniaj uszkodzone lub brakujące etykiety.**



decal127-2293b

127-2293

1. Przeczytaj *Instrukcję obsługi.*
2. Niebezpieczeństwo porażenia prądem – chroń dmuchawę przed deszczem i warunkami mokrymi.
3. Ostrzeżenie – przed serwisowaniem lub wykonywaniem czynności konserwacyjnych należy odłączyć dmuchawę od gniazdka zasilającego i przeczytać instrukcje.
4. Zagrożenie wyrzucanymi przedmiotami – noś okulary ochronne.
5. Niebezpieczeństwo wyrzucania przedmiotów – należy pilnować, aby osoby postronne nie zbliżały się.
6. Zawiera materiały poddawane recyklingowi, nie wyrzucaj go.



decal110-7434

110-7434

1. Ryzyko skaleczenia / utraty kończyny, wirnik wentylatora – należy przebywać w bezpiecznej odległości od części ruchomych.
2. Ostrzeżenie – przed serwisowaniem lub wykonywaniem czynności konserwacyjnych należy odłączyć dmuchawę od gniazdka zasilającego i przeczytać instrukcje.

Montaż

1

Montaż dmuchawy

Części potrzebne do tej procedury:

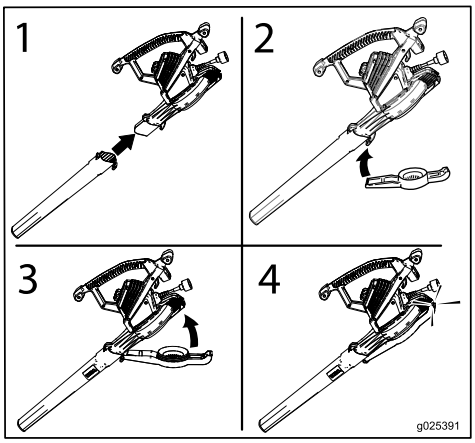
1	Rura dmuchawy
1	Pokrywa wlotu

Procedura

Zamontuj rurę dmuchawy, a następnie pokrywę dolnego wlotu.

Ważne: **Jeżeli pokrywa dolnego wlotu nie jest zamocowana, nie będzie możliwe uruchomienie silnika.**

Informacja: Jeżeli silnik daje się uruchomić bez założonej pokrywy dolnego wlotu, nie używaj urządzenia. Oddaj maszynę do przedstawiciela autoryzowanego serwisu.



g025391

2

Ustawienie dmuchawy w tryb zasysania

Części potrzebne do tej procedury:

1	Rura zasysająca
1	Worek do zasysania

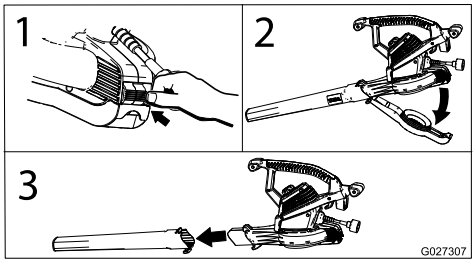
Procedura

⚠ OSTRZEŻENIE

Wirnik obraca się jeszcze kilka sekund po wyłączeniu urządzenia i może spowodować przecięcie lub zranienie palców.

Nie zdejmuj pokrywy dolnego wlotu przy pracującym silniku lub gdy urządzenie jest podłączone do gniazdka zasilania.

1. Zdejmij pokrywę dolnego wlotu i odłącz rurę dmuchawy.



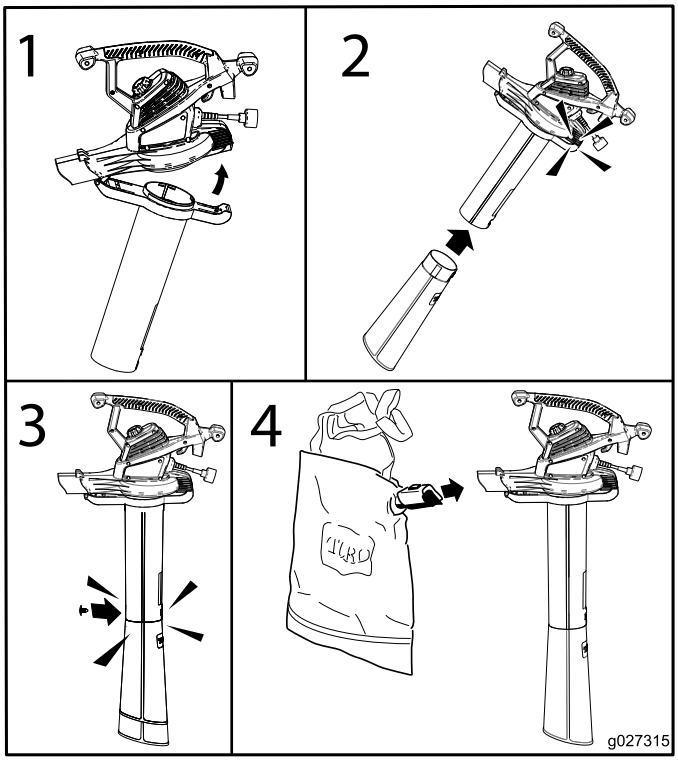
g027307

2. Zamocuj rurę do zasysania i zamocuj ją za pomocą dołączonego łącznika.

   Ważne: **Silnik nie powinien dać się uruchomić, jeżeli rura do zasysania nie jest zablokowana na swoim miejscu.**

   Informacja: Jeżeli silnik daje się uruchomić bez założonej rury zasysania, nie używaj urządzenia. Oddaj maszynę do przedstawiciela autoryzowanego serwisu.

   Informacja: Złącze może wymagać mocnego dociśnięcia w celu pełnego osadzenia na rurze zasysającej.



g027315

3. Zamontuj worek do zasysania.
4. Wyreguluj pasek worka, aby praca była komfortowa.

3

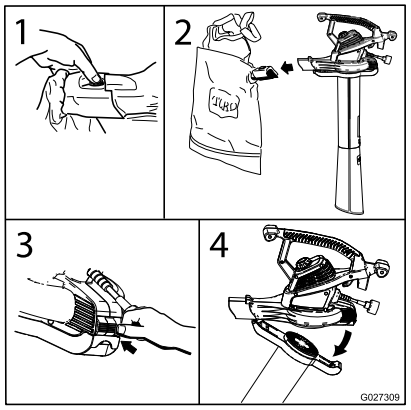
Ustawienie dmuchawy z trybu zasysania w tryb dmuchania

Części potrzebne do tej procedury:

1	Rura dmuchawy
1	Pokrywa wlotu

Procedura

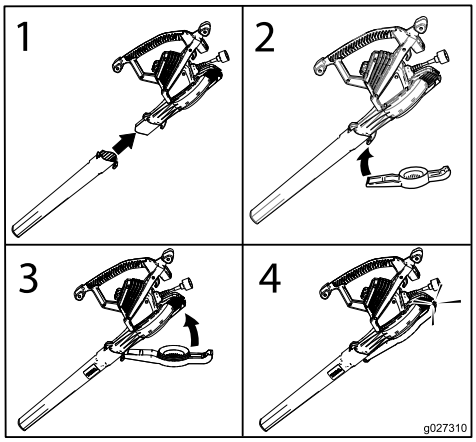
1. Zdejmij worek do zasysania i odłącz rurę zasysającą.



g027309

2. Zamontuj rurę dmuchawy, a następnie pokrywę dolnego wlotu.

   Ważne: **Silnik nie powinien dać się uruchomić, jeżeli pokrywa dolnego wlotu nie jest zablokowana na swoim miejscu.**



g027310

Informacja: Jeżeli silnik daje się uruchomić bez założonej pokrywy dolnego wlotu, nie używaj urządzenia. Oddaj maszynę do przedstawiciela autoryzowanego serwisu.

Działanie

Ważne: **Opisywane urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do zastosowań przydomowych i do stosowania na zewnątrz budynków. Nie należy jej używać wewnątrz pomieszczeń. Dmuchawa nie jest również przeznaczona do celów komercyjnych albo przemysłowych.**

Podłączanie do zasilania

Dmuchawę należy podłączać wyłącznie do źródła zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD) o wartości prądu wyzwalającego nie wyższej niż 30 mA. Używaj tylko przedłużacza z oznaczeniem CE zalecanego do użytku na zewnątrz. Nie modyfikuj wtyczki zasilania urządzenia ani przewodu przedłużającego.

⚠ OSTRZEŻENIE

Wtyczka przewodu zasilania lub przedłużacza, która nie została całkowicie dociśnięta do gniazdka, może nagrzać się do wysokiej temperatury, powodując pożar i niebezpieczeństwo poparzenia operatora lub innych osób.

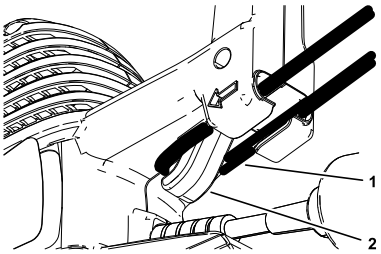
- **Upewnij się, że wtyczka przewodu jest wciśnięta do końca.**
- **Regularnie sprawdzaj stan połączenia, aby upewnić się, że przewód jest pewnie zamocowany.**
- **Nie używaj zużytego ani luźnego przewodu przedłużającego.**

Długość przewodu przedłużającego	Minimalne pole przekroju przewodów
30 m	1,0 mm^2
45 m	2,0 mm^2

Informacja: Nie używaj przedłużacza o długości powyżej 45 m.

Ważne: **Podczas pracy sprawdzaj często, czy w przedłużaczu nie ma uszkodzeń lub pęknięć izolacji. Nie używaj uszkodzonego przewodu. Nie kładź przewodu w wodzie stojącej ani na mokrej trawie.**

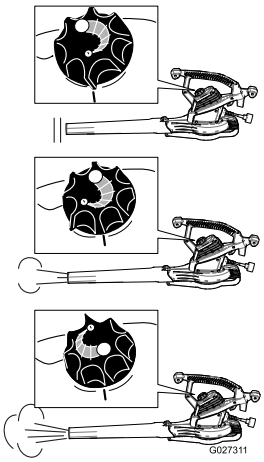
Zamocuj przedłużacz do urządzenia za pomocą blokady przewodu uformowanej w obudowie.



g224197

1. Blokada przewodu
2. Przewód przedłużający

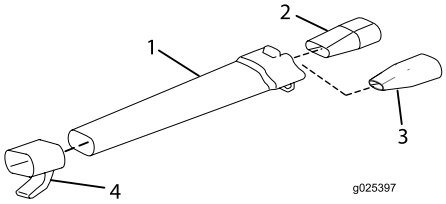
Uruchamianie/wyłączanie/regulacja prędkości strumienia powietrza



g027311

Korzystanie z akcesoryjnej dyszy skupiającej

Zamontuj dyszę kierunkową i skupiającą wewnątrz rury dmuchawy, co pozwoli wydmuchiwać zanieczyszczenia z trudno dostępnych miejsc oraz oczyszczać zanieczyszczenia, które przywarły do twardych powierzchni.

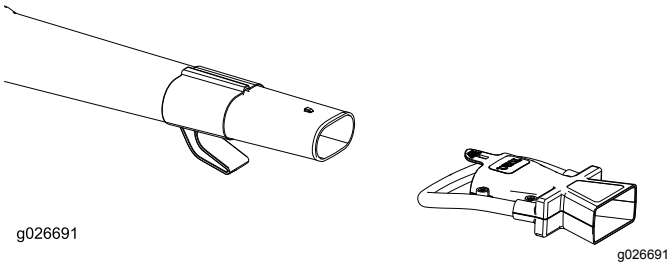


g025397

1. Rura dmuchawy
2. Dysza kierunkowa
3. Dysza skupiająca
4. Końcówka do owijania przewodu

Korzystanie z akcesoryjnej dyszy oscylacyjnej

Zamontuj dyszę oscylacyjną na rurze dmuchawy, aby oszczędzać czas podczas oczyszczania twardych powierzchni elementów architektonicznych. Dysza samoczynnie porusza się w przód i w tył, zwiększając szerokość zdmuchiwania bez poruszania dłonią w lewo i w prawo.



Informacja: Po zakończeniu pracy zdejmij dyszę oscylacyjną przed użyciem końcówki do owijania przewodu.

Korzystanie z urządzenia jako dmuchawy

Opisywane urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do zastosowań przydomowych. Korzystaj z niej na zewnątrz budynków, aby zdmuchiwać zanieczyszczenia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Urządzenie może spowodować odrzucenie zanieczyszczeń z dużą siłą, co może doprowadzić do obrażeń ciała operatora lub osób postronnych.

- **Nie dmuchaj nią na twarde przedmioty, takie jak gwoździe, śruby lub kamienie.**
- **Nie używaj dmuchawy, jeżeli w pobliżu znajdują się osoby postronne lub zwierzęta.**
- **Podczas usuwania zanieczyszczeń ze schodów lub z wąskich przestrzeni należy zachować dodatkową ostrożność.**
- **Noś okulary ochronne lub inne środki ochrony oczu, długie spodnie oraz obuwie robocze.**

Korzystanie z urządzenia jako dmuchawy w trybie zasysania

Opisywane urządzenie pracujące w trybie zasysania jest przeznaczone wyłącznie do zastosowań przydomowych. Korzystaj z niego na zewnątrz budynków, aby zbierać zanieczyszczenia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Urządzenie w trybie zasysania może spowodować odrzucenie zanieczyszczeń z dużą siłą, co może doprowadzić do obrażeń ciała operatora lub osób postronnych.

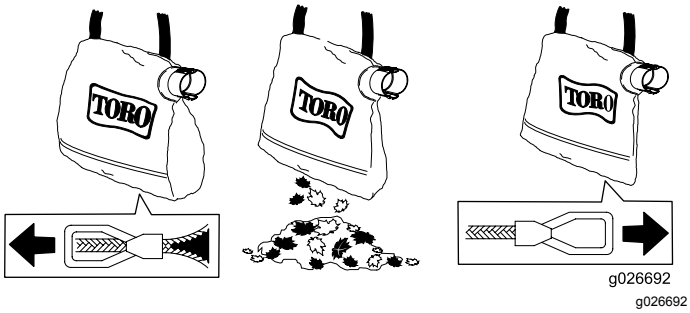
- **Nie używaj dmuchawy w trybie zasysania bez założonego worka lub z otwartym suwakiem worka.**
- **Nie zasysaj ostrych, spiczastych ani twardych przedmiotów, które mogłyby zostać wrzucone z dużą siłą do worka, takich jak druty, zszywki, gwoździe lub kamienie.**

Ważne: **Używaj urządzenia jedynie do zasysania suchych liści i miękkich przedmiotów. Twarde przedmioty, takie jak patyki, kamienie, żołędzie i szyszki, powodują uszkodzenie wirnika.**

Ważne: **Nie wsuwaj rury zasysającej w głąb sterty zanieczyszczeń ani nie trzymaj rury pionowo, wciskając zanieczyszczenia w głąb rury. Może to spowodować zatkanie i uszkodzenie wirnika. Jeżeli dmuchawa zacznie drgać lub wydawać nietypowy odgłos, wyłącz ją, *odłącz od zasilania* i sprawdź przyczynę.**

Opróżnianie worka

1. Wyłącz urządzenie i odłącz je od źródła zasilania.
2. Opróżnij worek z zebranych zanieczyszczeń.



Nie przechowuj zanieczyszczeń w worku. Aby oczyścić worek, wywróć go na lewą stronę i wytrząśnij z niego pozostałości zasysanych materiałów. Raz w roku wypierz ręcznie worek w wodzie z mydłem, po czym zostaw na powietrzu do wyschnięcia.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

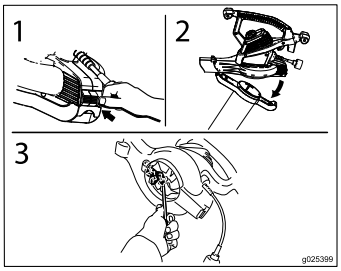
Korzystanie z worka powoduje z czasem jego zużycie. Zużyty worek powoduje, że będą się z niego wydostawały małe przedmioty, co może doprowadzić do odniesienia obrażeń przez operatora lub osoby postronne.

Sprawdzaj często stan worka. Jeśli worek jest zużyty lub uszkodzony, wymień go na oryginalny worek do zasysania Toro.

Zawsze, gdy używasz urządzenia z workiem, korzystaj z pasa na ramię. Zapobiega to ciągnięciu worka po podłożu, ogranicza jego zużycie i niszczenie.

Usuwanie zanieczyszczeń blokujących wirnik

1. Wyłącz urządzenie i **odłącz je od zasilania**, a następnie zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają.
2. Zdejmij rurę zasysającą, a następnie usuń zanieczyszczenia spomiędzy łopatek wirnika.



g025399

3. Sprawdź wirnik pod kątem oznak uszkodzeń. Jeżeli został on uszkodzony, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy Toro.
4. Zamontuj rurę zasysającą lub dolną pokrywę wlotu, jeżeli chcesz korzystać z trybu dmuchawy. Dodatkowe informacje można znaleźć w rozdziale 2 Ustawienie dmuchawy w tryb zasysania (Strona 4) lub 3 Ustawienie dmuchawy z trybu zasysania w tryb dmuchania (Strona 5).

Serwisowanie

Firma Toro zaprojektowała ten produkt w taki sposób, aby możliwe było jego bezproblemowe użytkowanie przez wiele lat. Jeżeli jednak będzie wymagał serwisu, przynieś go do autoryzowanego przedstawiciela serwisu

Urządzenia z podwójną izolacją (klasa 2)

W urządzeniu o podwójnej izolacji (klasa 2) zamiast uziemienia stosowane są dwa układy izolujące. Urządzenia z podwójną izolacją (klasa 2) nie posiadają uziemienia i nie należy wyposażać ich w uziemienie. Serwisowanie urządzeń z podwójną izolacją (klasa 2) wymaga najwyższej ostrożności i znajomości urządzenia. Może je przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowany personel serwisowy w autoryzowanym przedstawicielstwie serwisowym Toro. W urządzeniach z podwójną izolacją (klasa 2) muszą być stosowane części zamienne identyczne z oryginalnymi. Urządzenie z podwójną izolacją (klasa 2) jest oznaczone specjalnym symbolem (kwadrat wewnątrz kwadratu) ⧈.

Przechowywanie

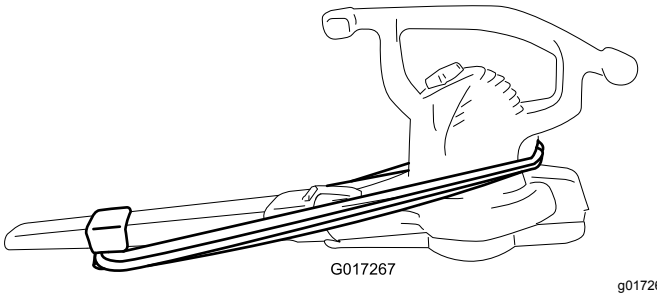
Przechowuj urządzenie oraz przedłużacz wewnątrz budynku, w suchym i chłodnym miejscu poza zasięgiem dzieci i zwierząt.

Używanie końcówki do owijania przewodu

Załóż końcówkę do owijania przewodów, jak pokazano poniżej. Owiń przewód przedłużający wokół dmuchawy, aby łatwiej było ją przechowywać.

Informacja: Przed nawinięciem przewodu zdejmij dyszę oscylacyjną.

Ważne: **Przed nawinięciem lub przechowywaniem przewodu odłącz dmuchawę od zasilania.**



g017267

Rozwiązywanie problemów

- Upewnij się, że dolna pokrywa wlotu lub rura zasysająca są zamocowane na swoim miejscu.
- Upewnij się, że przewód zasilający jest zamocowany na swoim miejscu z tyłu urządzenia oraz że wtyczka jest schowana do końca.

Notatki:

Lista międzynarodowych dystrybutorów

Dystrybutor:	Kraj:	Numer telefonu:	Dystrybutor:	Kraj:	Numer telefonu:
Agrolanc Kft	Węgry	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Kolumbia	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hong Kong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japonia	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Czechy	420 255 704 220
Casco Sales Company	Portoryko	787 788 8383	Mountfield a.s.	Słowacja	420 255 704 220
Ceres S.A.	Kostaryka	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentyna	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Norma Garden	Rosja	7 495 411 61 20
Cyril Johnston & Co.	Irlandia Północna	44 2890 813 121	Oslinger Turf Equipment SA	Ekwador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Republika Irlandii	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finlandia	358 987 00733
Equiver	Meksyk	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	Nowa Zelandia	64 3 34 93760
Femco S.A.	Gwatemala	502 442 3277	Perfetto	Polska	48 61 8 208 416
ForGarder OU	Estonia	372 384 6060	Pratoverde SRL.	Włochy	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japonia	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Austria	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Grecja	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Izrael	972 986 17979
Golf international Turizm	Turcja	90 216 336 5993	Riversa	Hiszpania	34 9 52 83 7500
Guandong Golden Star	Chiny	86 20 876 51338	Lely Turfcare	Dania	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Szwecja	46 35 10 0000	Solvert S.A.S.	Francja	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norwegia	47 22 90 7760	Spyros Stavrinides Limited	Cypr	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Wielka Brytania	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Indie	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Zjednoczone Emiraty Arabskie	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Węgry	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egipt	202 519 4308	Toro Australia	Australia	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugalia	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgia	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Indie	0091 44 2449 4387	Valtech	Maroko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Holandia	31 30 639 4611	Victus Emak	Polska	48 61 823 8369

Polityka ochrony prywatności (Europa)

Informacje gromadzone przez firmę Toro
Toro Warranty Company (Toro) chroni Twoją prywatność. Aby przetwarzać Twoje zgłoszenie naprawy gwarancyjnej i móc kontaktować się z Tobą w przypadku wycofania produktu z rynku, prosimy o udostępnienie nam pewnych danych osobowych, bezpośrednio lub za pośrednictwem lokalnego oddziału firmy Toro lub sprzedawcy.

System gwarancyjny firmy Toro hostowany jest na serwerach znajdujących się w Stanach Zjednoczonych, gdzie przepisy dotyczące ochrony prywatności mogą nie zapewniać takiej samej ochrony, jaka obowiązuje w kraju użytkownika.

UDOSTĘPNIAJĄC NAM SWOJE DANE OSOBOWE, WYRAŻASZ ZGODĘ NA PRZETWARZANIE TYCH DANYCH, JAK TO OPISANO W NINIEJSZEJ POLITYCE OCHRONY PRYWATNOŚCI.

Sposób, w jaki Toro wykorzystuje informacje
Firma Toro może używać Twoich danych osobowych do przetwarzania zgłoszeń napraw gwarancyjnych oraz do kontaktowania się z Tobą w przypadku wycofania produktu z rynku lub z wszelkich innych powodów, o których Cię informujemy. Firma Toro może w związku z tymi działaniami udostępniać informacje użytkownika firmom od siebie zależnym, przedstawicielom lub innym partnerom biznesowym. Nie przekażemy Twoich danych osobowych żadnej innej firmie. Zastrzegamy sobie prawo do ujawnienia danych osobowych w celu zapewnienia zgodności z obowiązującymi przepisami i żądaniami właściwych organów władzy, zapewnienia prawidłowego funkcjonowania naszych systemów oraz w celu ochrony własnych interesów lub interesów innych użytkowników.

Przechowywanie danych osobowych
Będziemy przechowywać Twoje dane osobowe tak długo, jak długo będą potrzebne do celów, w których zostały pierwotnie zgromadzone lub do innych uzasadnionych celów (takich jak zapewnienie zgodności z przepisami) lub stosownie do wymagań obowiązujących przepisów.

Troska firmy Toro o zapewnienie ochrony danych osobowych
Podejmujemy odpowiednie środki ostrożności, aby zapewnić bezpieczeństwo danych osobowych użytkownika. Podejmujemy również działania mające na celu utrzymanie dokładności i aktualności danych osobowych.

Dostęp i poprawianie danych osobowych
Jeśli chcesz sprawdzić lub poprawić swoje dane osobowe, prosimy o kontakt na adres: legal@toro.com.

Australijskie prawo konsumenta

Klienci z Australii mogą znaleźć szczegółowe dane związane z Australijskim prawem konsumenta wewnątrz opakowania lub mogą uzyskać te dane u przedstawiciela firmy Toro.

Obietnica Toro – produkty elektryczne

Trzyletnia nieograniczona gwarancja na użytek przydomowy, obowiązująca na terenie Stanów Zjednoczonych i Kanady

Firma Toro i jej spółka zależna, Toro Warranty, na podstawie wzajemnie zawartej umowy udzielają wspólnej trzyletniej gwarancji na zakupiony produkt i oświadczają, że jest on wolny od wad materiałowych czy wykonawstwa pod warunkiem normalnego użytkowania przydomowego.*

Jeśli uważasz, że posiadany produkt firmy Toro ma wadę materiałową lub wadę jakości wykonania, albo jeżeli masz pytania lub chcesz zgłosić problem, przed zwróceniem produktu sprzedawcy zadzwoń na bezpłatną infolinię:

Trymery:	**Dmuchawy:**	**Odśnieżarki:**
1-800-237-2654 (USA)	1-888-367-6631 (USA)	1-800-808-2963 (USA)
1-800-248-3258 (Kanada)	1-888-430-1687 (Kanada)	1-800-808-3072 (Kanada)

Aby naprawić urządzenie lub otrzymać nowy produkt (według decyzji producenta), należy zwrócić sprzedawcy kompletne urządzenie. Klienci na terenie Stanów Zjednoczonych i Kanady mogą zwrócić swój produkt wraz z dokumentem zakupu w dowolnym autoryzowanym punkcie serwisowym. Klienci ze Stanów Zjednoczonych mogą również zwrócić swój produkt wraz z dokumentem zakupu do centrum Toro Service Center, 5500 SE Delaware, Ankeny, IA 50021, korzystając z przesyłki na koszt nadawcy.

Gwarancja ta obejmuje jedynie wady produktu.**Firmy Toro Company i Toro Warranty Company nie ponoszą odpowiedzialności za szkody pośrednie, przypadkowe ani wynikowe związane z użytkowaniem produktów Toro objętych tą gwarancją, w tym za jakiekolwiek koszty lub wydatki związane z zapewnieniem maszyn lub usług zastępczych w uzasadnionych okresach występowania usterek lub nieużywania w oczekiwaniu na naprawę w ramach gwarancji. Niektóre kraje nie zezwalają na wyłączanie szkód przypadkowych lub wynikowych, w związku z czym powyższe wyłączenia mogą nie mieć zastosowania.**Niniejsza gwarancja udziela określonych praw. W zależności od kraju właścicielowi mogą przysługiwać także inne prawa.

Wszystkie kraje oprócz USA i Kanady

Klienci, którzy zakupili produkt Toro wyeksportowany ze Stanów Zjednoczonych lub z Kanady, powinni skontaktować się z lokalnym dystrybutorem lub sprzedawcą produktów Toro w celu uzyskania informacji o warunkach gwarancyjnych obowiązujących w danym kraju. Jeśli z jakichkolwiek powodów nie jesteś zadowolony z obsługi świadczonej przez dystrybutora lub masz trudności z uzyskaniem informacji o warunkach gwarancyjnych, skontaktuj się z importerem produktów Toro. Jeśli zawiodą wszystkie inne sposoby uzyskania takich informacji, skontaktuj się z firmą Toro Warranty Company.

Australijskie prawo konsumenta

Klienci z Australii mogą znaleźć szczegółowe dane związane z Australijskim prawem konsumenta wewnątrz opakowania lub mogą uzyskać te dane u przedstawiciela firmy Toro.

*Użytek przydomowy oznacza używanie produktu na tej samej działce, na której znajduje się dom użytkownika.

Numer części 374-0262, wer. F